

ИЗБРАНИ ПУБЛИКАЦИИ В БЪЛГАРИЯ ПО БИБЛЕЙСКА ПРОБЛЕМАТИКА  
( 2000 – 2013 )

А л е к с е е в, А. О времени и цели составления византийского лекционария. – В: Средновековието в огледалото на един филолог. Сборник в чест на Светлина Николова. С., 2009, 191–201 (=Кирило-Методиевски студии. Кн. 18).

А л м а л е х, М. Видове небе в Петокнижието и внушения за син цвят? – Год. на Департамент “Средиземноморски и източни изследвания” – Нов български университет, 1 (за 2002), 2003, 21–28.

А л м а л е х, М. Внушения за цвят в Петокнижието и национален манталитет. – В: Език и манталитет. Сборник студии. С., 2004, 141–250.

А л м а л е х, М. Новият рай – Небесният/Новият Ерусалим. (“Старият” (шеол) и “новият” (гей-(хином) ад) (Лексикален анализ). – Съпоставително езиковедие, 2004, №1, 36–55.

А л м а л е х, М. Видове прозорци в Стария завет. – Български език, 55, 2005, № 4, 88–99.

А л м а л е х, М. Цветът в Петокнижието. Езикова картина на света. С., 2006.

А l m a l e c h, M. Interlingual Assymetry end a Linguistic Picture of the Word: Understanding and Interpreting the Bible. – Scripta & e-Scripta, 1, 2003, 133–146.

А l m a l e c h, M. Slavic Translations of the Biblical Hebrew Basic Color Term ièrek . – In: – Judaeo–Bulgarica, Judaeo–Russic et Palaeoslavica. Jerusalem–Sofia, 2005, 171–193 (= Jews and Slavs. V.15).

А l m a l e c h, M. Hermeneutics of the Different Rains in the Pentateuch. – В: Средновековието в огледалото на един филолог. Сборник в чест на Светлина Николова. С., 2009, 174–190; (=Кирило-Методиевски студии. Кн. 18).

А л м а л е х, М. Светлината в Стария завет. С., 2010.

Б о б е в, А. Сили от Книга Товит в един апокриф. – В: Между демони и ангели. Доклади от международна научна конференция, проведена в Лесидрен от 30 август до 1 септември 2001 г. С., 2005, 81–93.

Б о б е в, А. Перикопата от глава седма на Книга на пророк Даниил в традицията на Славянския паримейник. – Palaeobulgarica, 33, 2009, № 1, 33–41.

Б о б е в, А. Перикопите от Книга Битие за Страстната седмица (Текстология и херменевтика). – Епос – език – мит. Годишник на Асоциация “Онгъл”, 7, 2011, т. 9, 160–173.

В е л ч е в а, Б. Псалтир на Димитър Олтарник. – В: Кирило-Методиевска енциклопедия. Т. 3. П–С. София, 2003, 417–418.

В ъ л ч а н о в, В., А. М и л т е н о в а. Алексеев, Анатолий Алексеевич. – В: Кирило-Методиевска енциклопедия. Т. 4. Т–Я. Допълнение. София, 2003, 593–597.

В ъ т о в, В. Библията в езика ни. Речник на фразеологизмите с библейски произход. Велико Търново, 2002.

Г а р д з а н и т и, М. Псалми и их перевод в Евангелии и Апостоле (IX-X вв.) – В: Многократните преводи в южнославянското Средновековие. Доклади от международната конференция София, 7-9 юли 2005 г. С., 2006, 57–90.

Д и м и т р о в а, М. Сложни думи в превода на тълкуванията от Теодорит Кирски на “Песен на песните” (по ръкопис 2/24 от Рилския манастир. – Културните текстове на миналото. Носители, символи, идеи. Материали от юбилейна международна научна конференция в чест на 60-год. На проф. д.и.н. Казимир Попконстантинов, Велико Търново, 29–31 окт. 2003. Кн. 4. Текстове в архитектура и образи. С., 2005, 213–230.

Dimitrova 2005 Д и м и т р о в а, М. Песен на песните в ръкопис 2/24 от Рилския манастир. – С: Acta Palaeoslavica. Vol. 2. In honorem professoris Angelinae Miniieva. Sofia, 2005, 60–82.

Dimitrova 2007 Д и м и т р о в а, М. Превод и тълкование. По материал от превода на тълкованията на Песен на песните в ръкопис 2/24 от Рилския манастир. – В: Проблеми на Кирило-Методиевото дело и на българската култура през IX-X в. (=Кирило-Методиевски студии. Кн.17). ., 2007, 213–232.

Д и м и т р о в а, М. Една поема на Михаил Псел в ръкопис 2/24 от Рилската света обител. – В: Власт – образ – въобразяване. С., 2006, 130–161. – з тълкуванието на Михаил Псел на ПП и издание на текста на тълк.

Д и м и т р о в а, М. Песен на песните в славянското Средновековие: преводи и тълкувания. – В: Класически и модерни измерения на религиозното откровение. Сборник с материали от две конференции: Библия и класическа древност; Религия и контекст. С., 2009, 91–132.

Д и м и т р о в а, М. Преводачески решения в един късен превод на тълкувания към Песен на песните, запазен в Рилския ръкопис 2/24. – Български език, 60, 2010, № 3, 7–18.

Д и м о в а, М. Гръцкият профетологон от Народната библиотека “Св. св. Кирил и Методий”. – В: Богослужебните книги – познати и непознати. Материали от научната конференция Методологически проблеми по описанието на богослужебните книги. С., 2008, 266–279

Д о г р а м а д ж и е в а, Е. Месецословните четива в славянските ръкописни евангелия (X-XVII в.). С., 2010 (= Кирило-Методиевски студии. Кн.20).

Ж е л я з к о в а, В. Орфографически и фонетически особености книги Исход по рукописи № 3 из собрания Барсова в Государственном историческом музее в Москве. – Jews and Slavs. V.15. Judaeo-Bulgarica, Judaeo-Russica et Palaeoslavica. Jerusalem - Sofia, 2005, 138–146.

Ж е л я з к о в а, В. Наблюдения върху лексиката на среднобългарските преписи на Книга Исход. – В: Преславска книжовна школа. Т.9. Шумен, 2006, 330–342.

Z h e l j a z k o v a, V. Средновековая болгарская рукописная традиция Книги Исход. – 18. Messianic Ideas in Jewish and Slavic Cultures. Jerusalem - Sofia, 2006, 23–31.

Ж е л я з к о в а, В. Един паралел между Книга Исход, Симеоновия сборник и Хрониката на Георги Амартол (дрехите на първосвещеника). – В: Преславска книжовна школа. Т. 10. Шумен, 2008, 266–280.

Ж е л я з к о в а, В. Описанието на скинията в старобългарския превод на Книга Исход. – В: Средновековието в огледалото на един филолог. Сборник в чест на Светлина Николова. С., 2009, 152–165; (=Кирило-Методиевски студии. Кн. 18).

Z h e l j a z k o v a, V. The Headings in the South Slavic Copies of the Book of Exodus. – In: The Bible in the Slavic Tradition. Brill, Leiden-Boston, 2012 (in print).

Z h e l j a z k o v a, V., N. G a n c h e v a. Свята земля и рукописное наследие славян. – Jews and Slavs. V.20. The Holy Land and the Manuscript Legacy of Slavs. Jerusalem-Sofia, 2008, 9–47.

З л а т а н о в а, Р. Книгата на пророк Малахия и преславската £ рецензия. – В: Полѹхронѹа. Сборник в чест на проф. Иван Божилов. София, 2002, 119–142.

З л а т а н о в а, Р. Шиваров, Николай Стефанов. – Кирило-Методиевска енциклопедия. Т. 4. Т-Я. Допълнение. С., 2003, 538–541.

З л а т а н о в а, Р. Житията на дванадесетте пророци и преславският им превод. – В: Преславска книжовна школа. Т. 7. София, 2004, 22–41.

З л а т а н о в а, Р. Житието на пророк Авдий и реконструкцията на първоначалния му превод. – В: *Acta Palaeoslavica. Vol. 2. In honorem professoris Angelinae Miniieva. Sofia, 2005, 93–102.*

З л а т а н о в а, Р. Към състава на текстовете с тълкувания в търновския библейски свод. Книгата на пророк Агей и нейната реконструкция. – Търновска книжовна школа. Т.8. Св. Евтимий, патриарх Търновски, и неговата духовна мисия в Европа. Велико Търново, 2007, 249–282.

И в а н о в а, М. Употребата на старозаветните цитати в Пространното житие на Константин-Кирил Философ. – В: *Jews and Slavs. V.15. Judaeo–Bulgarica, Judaeo–Russic et Palaeoslavica. Jerusalem–Sofia, 2005, 103–110.*

И л и е в а, Т. Сложни думи в Книгата на пророк Иезекиил по препис от XIV в. – В: Българска филологическа медиевистика. Сборник научни изследвания в чест на проф. д-р Иван Харалампиев. По случай 60-год. му юбилей. Велико Търново, 2006, 429–448.

И л и е в а, Т. Редки думи в старобългарския превод на Книгата на пророк Йезекиил. – В: Преславска книжовна школа. Т. 10, Шумен, 2008, 205–222.

И л и е в а, Т. Чуждата лексика в Книгата на пророк Иезекиил по ръкопис от Руската национална библиотека в Санкт Петербург. – В: Средновековието в огледалото на един филолог. Сборник в чест на Светлина Николова. С., 2009, 116–135; (=Кирило-Методиевски студии. Кн. 18).

И л и е в а, Т. Антонимията в старобългарския език (Върху материал от старозаветните пророчески книги по ръкопис F.I.451 от Руската национална библиотека, Санкт Петербург). – *Palaeobulgarica, 33, 2009, № 4, 60–78.*

Й о в ч е в а, М., М. К а м у л я. От лексиката до структурата на Книгата на пророк Иезекиил: резултати от компютърно изследване на средновековен текст на различни равнища. – *Palaeobulgarica, 24, 2000, № 3, 3–20.*

Й о в ч е в а, М., Л. Т а с е в а. Текстовая традиция чтений из Книги пророка Иезекиила на Богородичные праздники. – В: *Език и история на българските средновековни текстове. Сборник в чест на Екатерина Дограмаджиева (=Кирило-Методиевски студии, 14). София, 2001, 65–80.*

Й о в ч е в а, М., Л. Т а с е в а. Божието име Адонаи в книжнината на православните славяни през Средновековието. – В: *Jews and Slavs. V.15. Judaeo–Bulgarica, Judaeo–Russic et Palaeoslavica. Jerusalem–Sofia, 2005, 297–312.*

К а б а к ч и е в, К. Познавал ли е Константин Костенечки историята на старозаветния превод от еврейски на елински език. – *Palaeobulgarica, 25, 2001, № 1, 95–101.*

К а б а к ч и е в, К. Кой книги за Константин Костенечки са били преведени от еврейски на елински език при Птоломей II Филадельф. – В: Търновска книжовна школа. Т. 7. Търновската книжовна школа и християнската култура в Източна Европа. Велико Търново, 2002, 293–303.

К а б а к ч и е в, К. Кой книги според Константин Костенечки са били табу за невежите писачи от Търново, Византия и Атон. – *Palaeobulgarica, 26, 2002, № 3, 77–94.*

К а б а к ч и е в, К. Медиевистични прения. Евтимиевата реформа – pro et contra. Велико Търново, 2004.

К а б а к ч и е в, К. Търновските книжовници за историята на старозаветния превод на елински и славянски. – В: Проф. д. и. н. Тотю Тотев и столицата Велики Преслав. С., 2006, 377–390.

К а г а è о г о в а, I. Textological Observations on the Biblical Songs (Canticles). – *Годишник на СУ. Център за славяно-византийски проучвания, 90, 2000, 187–194.*

К а р а ч о р о в а, И. За така наречената „молитва след Псалтира” – В: Език и история на българските средновековни текстове (=Кирило-Методиевски студии. Кн. 14). С., 2001, 182–187.

К а р а ч о р о в а, И. Псалмы избранные в славянской рукописной традиции. – В: Biblické žalmy a sakrálne texty v prekladateľských literárnych a kultúrnych súvislostiach. Bratislava 2001 (=Sborník Filozofickej fakulty University Komenského, 52), 187–196.

К а р а ч о р о в а, И. За състава на Радомировия псалтир. – Старобългарска литература, 32, 2001, 111–120.

К а р а ч о р о в а, И. За едно предисловие към Псалтира. – *Palaeobulgarica*, 25, 2001, № 2, 26–35.

К а р а ч о р о в а, И. Псалтир. – В: Кирило-Методиевска енциклопедия. Т. 3. П-С. София, 2003, 409–417.

К а р а ч о р о в а, И. За цифровите означения към библейските песни. – Пътн достонтъ. Сборник в памет на Стефан Кожухров. С., 2003, 346–356.

К а р а ч о р о в а, И. Към изучаването на библейските песни в славянската ръкописна традиция. – *Palaeobulgarica*, 29, 2005, № 1, 25–43.

К а р а ч о р о в а, И. Към изучаването на псалтирните редакции от XIV в. – В: ...Нѣсть оученикъ надъ оучителемъ своимъ. Сборник в чест на проф. д-р Иван Добрев, член-кореспондент на БАН и учител. С., 2005, 345–356.

К а р а ч о р о в а, И. Още веднъж за Устав за четене на псалтира. – Български език, 55, 2005, № 3, 66–76.

К а р а ч о р о в а, И. За някои предисловия към Псалтира. – По следоу оучителю. Юбилеен сборник в чест на 60-годишнината на доц. д-р Пеньо Пенев. Пловдив, 2006, 89–97.

К а р а ч о р о в а, И. Лексиката на новооткритата част на Синайския псалтир. – *Palaeobulgarica*, 31, 2007, № 3, 41–70.

К и р о в а, М. Библията и проблемът за жените–пророчици. – Разночетенията на текста. Юбилеен сборник в чест на 60-годишнината на проф. д-р Кирил Топалов. С., 2003, 394–408.

К и р о в а, М. Библейската жена. Механизми на конструиране, политики на изобразяване в Стария завет. С., 2005.

К и р о в а, М. “Дай ми деца; ако ли не, умирам...”Безплодната жена в старозаветния текст. – В: Реторики на паметта. Юбилеен сборник в чест на 60-годишнината на проф. Иван Павлов. С., 2005, 227–242.

К и р о в а, М. Женското тяло – фигура на ужаса в Стария завет. – Съвременник, 2005, № 3, 460–482.

К о л е в а, Г. Библията в светлината на последните археологически открития. – Трудове на катедрите по история и богословие. Шуменски университет “Епископ Константин Преславски”, 9, 2006, 49–59.

К о l e v a, G. The Lord’s Name in the Great Isaiah Scroll and Other Qumran Scrolls. – В: Проф. д. и. н. Тотю Тотев и столицата Велики Преслав. С., 2006, 328–335.

К о с т о в а, Кр. Към въпроса за Кирило-Методиевите преводачески похвати в Книга Йов от ръкопис F.I.461 на Руската национална библиотека в Санкт Петербург. – *Palaeobulgarica*, 24, 2000, №2, 61–69.

К о с т о в а, Кр. Към въпроса за превода на откъсите от Книга Йов в Симеоновия сборник (по Светославовия прение от 1073 г.). – В: Език и история на българските средновековни текстове (=Кирило-Методиевски студии, 14). София, 2001, 91–95.

К о с т о в а, Кр. Към въпроса за Кирило-Методиевите преводачески похвати в Книга Йов от ръкопис F.I.461 на Руската национална библиотека в Санкт Петербург. – *Palaeobulgarica*, 24, 2000, №2, 61–69.

К о с т о в а, Кр. Към въпроса за превода на откъсите от Книга Йов в Симеоновия сборник (по Светославовия прение от 1073 г.). – В: *Език и история на българските средновековни текстове* (=Кирило-Методиевски студии, 14). София, 2001, 91–95.

М и л т е н о в, Я. Песнивецът на цар Иван-Александър и глаголическата традиция. – В: *Средновековието в огледалото на един филолог. Сборник в чест на Светлина Николова*. С., 2009, 399–405 (=Кирило-Методиевски студии. Кн. 18).

М о с т р о в а, Т. Иеремия 16:19 в старобългарски превод. – В: *Slavia Orthodoxa. Език и култура. Сборник в чест на проф. дфн Румяна Павлова*. С., 2003, 276–281.

М о с т р о в а, Т. ПАЧУШТНА - locus obscurus или за преславския превод на Варух 2:29. – В: *Acta palaeoslavica*, V. 2. In honorem professoris Angelinae Minèeva. Sofia, 2005, 184–192.

М о с т р о в а, Т. О структурных особенностях Книги пророка Иеремии в составе Великих миней-четьих митрополита Макария. – In: *Abhandlungen zu den Grossen Lesemenäen des Metropolitens Makarij*. Bd. 2. Herausgegeben von E. Maier und E. Weiher. *Monumenta linguae slavicae dialecti veteris. Fontes et Dissertationes*. T. XLIX. Freiburg i. Br., 2006, 109–137.

М о с т р о в а, Т. Книгата на пророк Исаия във Великите чети-минеи на митрополит Макарий. – *Jews and Slavs*. V. 20. *The Holy Land and the Manuscript Legacy of Slavs*. Jerusalem-Sofia, 2008, 281–289.

М о с т р о в а, Т. Книгата на пророк Иеремия в български, сръбски и руски преписи от XIV–XVI в. – *Palaeobulgarica*, 32, 2008, № 2, 59–82.

М о с т р о в а, Т. За идентифицирането на тълкуванията към книгата на пророк Исаия във Великите чети-минеи. – In: *Text – Sprache – Grammatik. Slavische Schriftum Festschrift für Eckhard Weiner*. Herausgegeben von Juliane Besters-Dilger und Achim Rabus. München-Berlin (=Die Welt der Slaven Sammelbande. Сборники. Bd.39), 2009, 239–250.

М о с т р о в а, Т. За семантичната интерпретация на старобългарското *мужелѣтн*. – В: *Средновековието в огледалото на един филолог. Сборник в чест на Светлина Николова*. С., 2009, с. 406–422. (= Кирило-Методиевски студии. Т. 17).

М о с т р о в а, Т. The Importance of the Slavonic Version of the Book of the Prophet Jeremiah to the Study of its Original Structure in the Old Testament (in print).

М у с а к о в а, Е. Кодикологически особености на Песнивеца ба цар Иван Александър. – *Palaeobulgarica*, 26, 2002, № 2, 3–33.

М у с а к о в а, Е. За един литургичен (или семантичен?) маркер в Болонския псалтир. – В: *Християнска агиология и народни вярвания. Сборник в чест на ст. Н. с. Елена Коцева*. С., 2008, 429–436.

М у с а к о в а, Е. Още един фрагмент от Шоповия-Карадимов псалтир. – В: *Богослужебните книги – познати и непознати. Материали от научната конференция Методологически проблеми по описанието на богослужебните книги*. С., 2008, 27–42.

М u s s a k o v a, E. Psalterium Sinaiticum and its Graphic Segmentation. – *Jews and Slavs*. V. 20. *The Holy Land and the Manuscript Legacy of Slavs*. Jerusalem-Sofia, 2008, 205–226.

Найденов, Ив. В търсене на библейския Таршиш/Таршис. – Богословска мисъл, 4, 1999, № 1–2, 30–35.

Найденов, Ив. *Figura etymologica* като изразно средство при старозаветните писатели и по-конкретно в книгата на пророк Йона. – Богословска мисъл, 4, 1999, № 3–4, 93–100.

Найденов, И. Пророк Йона в ислямската традиция. – В: Международна научна конференция, посветена на 70-годишнината на проф. протопр. д-р Н. Шиваров, 23–24 ноември 2001. Велико Търново, 2005, 105–110.

Найденов, И. Старозаветното блаженство (опит за библейско-филологически анализ на формулата *ašre*). – В: Богословски размисли. Сборник материали. С., 2005, 23–29.

Найденов, И. Образът на пророк Йона в юдейската мистика (Кабала). – В: Философия и езотерика. Благоевград, 2008, 212–224.

Найденов, И. Библейският Йона. С., 2008.

Найденов, И. Конфесионални различия в подхода към неканоничната литература в Стария Завет. – В: Библия – Култура – Диалог. Сборник изследвания и студии. С., 2009, 230–240.

Найденов, И. Проповед за послушната риба. – В: Библията и морето. С., 2009, 113–117.

Найденов, И. Йона – пророк на три религии. – В: Библия–Култура–Диалог. Т.2. Сборник материали от международен симпозиум „Триалог между авраамичните религии – юдаизъм, християнство и ислям – София 2009”. С., 2009, 172–184.

Найденов, И. Възхвала на един старозаветен пророк чрез езика на Църквата. – В: Трансценденталните езици на метафизиката. Благоевград, 2009, 487–492.

Найденов, И. Прологът към книгата Премъдрост на Исус син Сирахов. *Supplimentum*. – В: Из историята на библейския старозаветен канон, С., 2011, 124–138.

Найденов, И. Канонът на Стария Завет в Палестина и Александрия (един нов прочит на едноименната статия на Петер Кац). – В: Из историята на библейския старозаветен канон, С., 2011, 138–148.

Николов, Н. Старозаветните цитати в пълния старобългарски превод на Огласителните слова на свети Кирил Йерусалимски. – Трудове на катедрите по история и богословие. Шуменски университет “Епископ Константин Преславски”, 6, 2004, 302–322.

Николов, Н. Псалтирните цитати в старобългарския превод на Огласителните слова на свети Кирил Йерусалимски. – Трудове на катедрите по история и богословие. Шуменски университет “Епископ Константин Преславски”, 8, 2005, 153–177.

Николов, Н. Библейските крилати мисли в старобългарския пълен превод на Огласителните слова на свети Кирил Йерусалимски (ГИМ, Син. 478). – Любословие, 6 (за 2004), 2005, 27–46.

Николова, Г. Псалтирните цитати в глаголическата Бенедиктинска регула от остров Пашман. – *Palaeobulgarica*, 33, 2009, № 3, 69–97.

Nikolova, Sv. *Bulgarian Cyrillo-Methodian Studies in the Late 20<sup>th</sup> Century and the Ways of Their Innovation*. – Българистиката в зората на XXI в.: българо-

американската перспектива за научни изследвания. / Bulgarian Studies at the Dawn of the 21th Century. A Bulgarian-American Perspective. С., 2000, 211–218.

Н и к о л о в а, Св. Проблема полного Мефодиевского перевода Библии. – Слов’янський збірник. Випуск VII. Одеса, 2000, 8-14.

Н и к о л о в а, Св. Le problème de l’identification des citations bibliques dans l’oeuvre de St. Clément d’Ochride. – In: Ciril és Metód példáját követve... Tanulmányok H. Tóth Imre 70. születésnapjára. Szeged, 2002, 343–350.

Н и к о л о в а, Св. Критическо издание на Методиевия превод на Стария Завет или дипломатическо издание на запазените текстове. – В: Критическо издание на най-стария славянски текст на библейските книги и неговите алтернативи. Критическое издание древнейшего славянского текста библейских книг и его альтернативы. Тематический блок. XIII Международен конгрес на славистите, Любляна, 15 – 20 август 2003 г. София, 2003, 5–19.

Н и к о л о в а, Св. Болгарские тексты Ветхого Завета до Геннадиевской Библии и проблема их публикации. – Одеська болгаристика. Одеска българистика. Одесская болгаристика. Науковий щорічник. Вип.1. Одеса, 2003, 71-76.

Н и к о л о в а, Св. Древнеболгарский перевод Ветхого Завета. – В: Славянский альманах. 2004. Москва, 2005, 355–364.

N i k o l o v a, S. Мессианские части Книги Иисуса сына Сирахова в переводе славянского первоучителя Мефодия. – В: Jews ans Slavs. Vol. 18. Messianic Ideas in Jewish and Slavic Cultures. Jerusalem–Sofia, 2006, 9–22.

Н и к о л о в а, Св. Кой е преводачът на книгата на Иисус, син Сирахов? – В: Кирило-Методиевски студии. Кн.17. Проблеми на Кирило-Методиевото дело и на българската култура през IX–X в.. С., 2007, 530–542.

N i k o l o v a, S. The Old Bulgarian Translation of the Old Testament: A Challenge of the Twenty First Century for the Cyrillo-Methodian Center of the Bulgarian Academy Of Sciences and for Contemporary Slavic Studies. – In: Význam kultúrneho dedičstva sv. Cyrilla a Metoda pre Európu. Nitra, 2008, 99–115.

Н и к о л о в а, Св. Старобългарският превод на Стария Завет. – Списание на БАН, СХХI, 2008, № 5, 6–11.

N i k o l o v a, S. The Old Bulgarian Translation of the Old Testament. – In: Bibel, Liturgie und Frömmigkeit in der Slavia Byzantina. Festgabe für Hans Rothe zum 80. Geburtstag. Christians, D., D. Stern, V. S. Tomelleri (Hrsg.). München (= Studies on Language and Culture in Central and Eastern Europe hrs. von Christian Voss, Bd. 3), 2009, 61–71.

N i k o l o v a, S. Messianic Passages of the Book of Sirach in the Translation of St. Methodius. – In: Congress Volume Lubljana 2007 (Series Vetus Testamentum Supplements. V. 133). Leiden–Boston, Brill, 2010, p. 511–529.

N i k o l o v a, Sv., Z h e l y a z k o v a, V. Микрофильмы и фотокопии из коллекции Моше Альтбауэра в собрании Кирилло-Мефодиевского научного центра. – В: Jews and Slavs. V. 20. The Holy Ind and the Manuscript Legacy of Slavs. Jerusalem - Sofia, 2008, 352–360.

П о п м а р и н о в, Д. Старозаветното Свещено Писание – основен извор и авторитет за догматическото учение на Църквата. – В: В: Международна конференция в чест на професор доктор Тотю Коев. 10–11 ноември 2000. Научен сборник. Велико Търново, 2005, 177–187.

П о п о в а, Т. Ѡ пррчѡа. нсаѠ чтѣ... – В: Език и история на българските средновековни текстове. Сборник в чест на Екатерина Дограмаджиева (=Кирило-Методиевски студии, 14). София, 2001, 96–102.

Р а ш к о в, И. Библейски алегии в раннохристиянското изкуство (старозаветни и новозаветни сцени). – Богословска мисъл, 18, 2003, № 3-4, 59–70.

Р а ш к о в, И. Есхатологични мотиви от Книгата на св. пророк Даниил в иконографската композиция на Страшния съд. – В: Международна научна конференция Религия, образование и общество за един мирен свят, Кърджали, 31 октомври – 1-2 ноември 2003. Сборник доклади. Кърджали, 2003, 211–224.

Р а ш к о в, И. Старозаветен цикъл от изображения на ангели и архангели в християнското изкуство. – Богословски размисли. Сборник материали. С., 2005, 34–44.

Р а ш к о в, И. Старозаветен цикъл от изображения на ангели и архангели в християнското изкуство. – В: Международна научна конференция, посветена на 70-годишнината на проф. протопр. д-р Н. Шиваров, 23–24 ноември 2001. Велико Търново, 2005, 197–205.

С л а в о в а, Т. Тълковната Палея в контекста на старобългарската книжнина. София, 2002.

С л а в о в а, Т. Донесли ли са книги Кирило-Методиевите ученици в България? – В: ...Нъсть оученикъ надъ оучителемъ своимъ. Сборник в чест на проф. д-р Иван Добрев, член-кореспондент на БАН и учител. С., 2005, 238–250.

С л а в о в а, Т. Библейското Осмокнижие в състава на Архивния хронограф. – *Palaeobulgaria*, 34, 2010, № 3, 26–48.

С л а в о в а, Т. Първа и Втора книга Царства в състава на Архивния хронограф (Предварителни наблюдения). – *Palaeobulgaria*, 35, 2011, № 1, 3–16.

С п а с о в а, М. Цитатите от Псалтира в Учителното евангелие от 1343 г. и проблемите около славянския превод на Библията. – В: Преводите през XIV столетие на Балканите. Доклади от международната конференция, София, 26–28 юни 2003. София, 2004, 71–127.

С п а с о в а, М. Исторически и квазиисторически подход при тълкуването на сведенията за преводаческата дейност на славянските първоучители по време на моравско-панонската им мисия. – В: ...Нъсть оученикъ надъ оучителемъ своимъ. Сборник в чест на проф. д-р Иван Добрев, член-кореспондент на БАН и учител. С., 2005, 106–144.

Nikolova ed. 1998, 2003 Старобългарският превод на Стария завет. Под общата редакция и с въведение от С в е т л и н а Н и к о л о в а. Т. 1. Р у м я н а З л а т а н о в а. Книга на дванадесетте пророци с тълкования. София, 1998; Т.2. Книга на пророк Иезекиил с тълкования. Изданието е подготвено от Л о р а Т а с е в а, М а р и я Й о в ч е в а. Подбор на гръцкия текст Т а т я н а И л и е в а. С., 2003; Т. 3. Т а т я н а И л и е в а. Старобългарско-гръцки словоуказател към Книгата на пророк Иезекиил. Отговорен редактор Татяна Мострова. София, 2013, 648 стр.

Т а б а к о в а – Б у ш е в а, Цв. Лингвистични особености на псалмите от фрагмент № 453 от сбирката на Народната библиотека „Св. св. Кирил и Методий“, София. – *Palaeobulgaria*, 26, 2002, № 3, 45–55.

Т а с е в а, Л. Книга на пророка Иезекиил в составе Великих миней четъх митрополита Макария. – In: *Abhandlungen zu den Grossen Lesemenäen des Metropolitzen Makarij*. Bd. 2. Herausgegeben von E. Maier und E. Weiher. *Monumenta linguae slavicae dialecti veteris. Fontes et Dissertationes*. T. XLIX. Freiburg i. Br., 2006, 199–221.

Т а с е в а, Л., Т. И л и е в а. Проблеми на гръцкия критически апарат към изданието на Книгата на пророк Иезекиил по ръкопис Р. 1.461 от Руската национална библиотека в Санкт Петербург. – В: Критическото издание на най-стария славянски текст на библейските книги и неговите алтернативи. / Критическое издание древнейшего славянского текста библейских книг и его альтернативы. Тематический



блок. XIII международен конгрес на славистите. Любляна, 15–21 август 2003 г. София, 2003, 46–66.

Т а с е в а, Л. А. Р а б у с. Преводачески и преписвачески грешки в славянската ръкописна традиция на Книгата на пророк Иезекиил. – В: Средновековието в огледалото на един филолог. Сборник в чест на Светлина Николова. С., 2009, 136–151; (=Кирило-Методиевски студии. Кн. 18).

Т и м о в а, Н. Отношението текст – миниатюра – в Томичовия псалтир (Миниатюрите към псалмите 50 до 100). – В: Начало. Сборник статии от първата студентска научна сесия-конкурс по изкуствознание, 23 декември 2003 г. С., 2005, 119–134.

Т о н ч е в а, Х. Старозаветните четива в Чина на Свето Богоявление (по ръкописни требници от XIII–XVIII в. – В: Богослужебните книги – познати и непознати. Материали от нучната конференция Методологически проблеми по описанието на богослужебните книги. С., 2008, 291–304.

Т о т о м а н о в а, А.-М. Пророчеството на Даниил в славянската версия на Хрониката на Георги Синкел. – В: Преславска книжовна школа. Т. 10. Шумен, 2008, 293–303.

Т р а й ч е в, Ем. Псалом 151 и свитъкът с псалми от 11-ата пещера в Кумран (11QPSa). – В: Културните текстове на миналото. Носители, символи, идеи. Материали от юбилейна международна научна конференция в чест на 60-год. На проф. д. и. н. Казимир Попконстантинов. Велико Търново, 29–31 окт. 2003. Кн. 2. Текстове на култа и религията. С., 2005, 7–9.

Х р и с т о в а, И. Перевод книги Йова с катенами в среднеболгарских списках. – В: Преводите през XIV столетие на Балканите. Доклади от международната конференция в София, 26–28 юни 2003. С., 2004, 143–152.

Christova 2005 Х р и с т о в а, И. Четивата от книга Йов в цветни триоди от НБКМ. – В: Библиотеката – минало и настояще. Юбилеен сборник, посветен на 125-годишнината на Народната библиотека “Св. св. Кирил и Методий”. С. 2005, 297–309.

Х р и с т о в а, И. Паримии за Петровден в служебните минеи. – Старобългарска литература, 33–34, 2005, 427–444.

Х р и с т о в а – Ш о м о в а, И. Средневековые славянские переводы Книги Йова из Септуагинты. – В: Многократните преводи в южнославянското Средновековие. Доклади от международната конференция София, 7–9 юли 2005 г. С., 2006, 239–252.

Х р и с т о в а – Ш о м о в а, И. Два славянски превода на катената на Книга Йов. – *Palaeobulgarica*, 30, 2006, № 2, 3–26.

Х р и с т о в а – Ш о м о в а, И. Книга Йов с тълкувания в славянски превод (по Владиславовия препис от 1456 г., ръкопис № 4/14 от сбирката на Рилския манастир). София, 2007.

Х р и с т о в а, И. Гръцките версии на Книга Йов и техните славянски преводи. – В: Проблеми на Кирило-Методиевото дело и на българската култура през IX–X в. (=Кирило-Методиевски студии. Кн. 17). С., 2007, 827–831.

Х р и с т о в а – Ш о м о в а, И. Елинският прочит на Книга Йов в Септуагинта. – В: Средновековието в огледалото на един филолог. Сборник в чест на Светлина Николова. – С., 2009, 106–115 (=Кирило-Методиевски студии. Кн. 18).

Ч е р м а к, В. К некоторым особенностям членения славянского перевода Книги Притч в рукописи F.I.461. – В: Проблеми на Кирило-Методиевото дело и на

българската култура през IX-X в. С., 2007, 827–831 (=Кирило-Методиевски студии. Кн.17).

Ш и в а р о в, Н. Есхатологически въпроси от библейско и междузаветно време. – Богословска мисъл, 5, 2000, № 1–4, 30–50.

Ш и в а р о в, Н. Есхатологични представи в старобългарски писмени творения в края на първото хилядолетие. Характеристика и задачи в изследванията. – В: Средновековна християнска Европа: Изток и Запад. Ценности, традиции, общуване. София, 2002, 291–304.

Ш и в а р о в, Н. Културни и идейни влияния при интерпретациите на вещевени и писмени извори (Съвременни стремежи и задачи в библеистичните изследвания). – В: Търновска книжовна школа. Т. 7. Търновската книжовна школа и християнската култура в Източна Европа. Велико Търново, 2002, 117–129.

Ш и в а р о в, Н. Основният текст за новобългарски библейски превод. Оригиналният еврейски текст: модификации и критично използване. – Богословска мисъл, 7, 2002, № 1, 18–34.

Ш и в а р о в, Н. Разкриване на смисъла на старозаветните текстове. Историко-критическият метод, каноничният и традицията. – В: Международна научна конференция Религия, образование и общество за един мирен свят, Кърджали, 31 октомври – 1–2 ноември 2003. Сборник доклади. Кърджали, 2003, 127–143.

Ш и в а р о в, Н. За някои пророчески и апокалиптически есхатологични влияния в старобългарската литература. – В: Сборник в чест на проф. д-р Георги Данчев. Материали от международна научна конференция, Велико Търново, 13-14 декември 2002 г. Велико Търново, 2004, 564–576.

Ш и в а р о в, Н. Историческо декодиране на древни ханаански и израелски епиграфски свидетелства и старозаветният монотеизъм. – В: Civitas divino-humana. В чест на професор Георги Бакалов. С., 2004, 35–44.

Ш и в а р о в, Н. Образът божи на човека. За някои идейни предпоставки в процеса на усвояване на иконографията. – В: Образ и слово. С., 2004, 463–482.

Ш и в а р о в, Н. Легитимната вяра, народната вяра и синкретизъм в Израил (X–VIII в. пр. н. е. – Годишник на СУ. Богословски фак., 5 (за 2004), 2005, 5–34.

Ш и в а р о в, Н. Миленаризъм и хилязъм в библейския контекст. – В: Международна конференция в чест на професор доктор Тотю Коев. 10–11 ноември 2000. Научен сборник. Велико Търново, 2005, 19–29.

Ш и в а р о в, Н. Реторична пропаганда ли са вестите за човешки жертви в древния Израил и в неговия контекст. – В: Културните текстове на миналото. Носители, символи, идеи. Материали от юбилейна международна научна конференция в чест на 60-год. На проф. д. и. н. Казимир Попконстантинов. Велико Търново, 29–31 окт. 2003. С., 2005, 16–24.

Ш и в а р о в, Н. Херменевтика на Стария завет. С., 2005.

Ш и в а р о в, Н. Протомасоретски текст, Септуагинта и старобългарски превод. Характеристика, проблеми и задачи. – В: Диалог и духовност. Т. 1. Сборник в чест на Румяна Златанова. С., 2006, 2–25.

Я н а к и е в а, Цв. Пергаментен псалтир от втората половина на XIV в. от Шуменския исторически музей. – В: Преславска книжовна школа. Т.5. Изследвания в чест на проф. д. ист. Н. Тотю Тотев. С., 2001, 267–282.

Я н а к и е в а, Цв. Ръкопис № 1(54) от сбирката на НБКМ като част от Шуменския псалтир. – Преславска книжовна школа. Т. 7. С., 2004, 185–192.

Я н а к и е в а, Цв. Пергаментен псалтир от втората половина на XIV в. от Шуменския исторически музей. – В: Глѣбнѣи кѣнѣнѣиѣ. Архив за старобългарски извори. Сборник. Т.4. Шумен, 2006, 7-35, 36-156.

Я н а к и е в а, Цв. Псалтир с последования – славянски ръкопис от XV в. от сбирката на библиотека “Добри Войников” в Шумен. – Проф. д. и. н. Тотю Тотев и столицата Велики Преслав. С., 2006, 286–295.

Я н а к и е в а, Цв. Фрагменти от “Петокнижието” на Мойсей в “Мерило Праведное” от втората половина на XIV в. – Любословие, 7, 2006, 29–46.

Almarcha, P. Gonzales. The Old Slavonic Translation of Proverbs Attributed to Menander: Understanding Slavonic Wisdom Tradition Throug Somr Biblical Key-Words. – Palaeobulgarica, 38, 2014, № 1, 19–31.

A s l a n o v, C. Reassessing the Issue of Loanwords in Romanian Borrowed from Church Slavonic. – Palaeobulgarica, 37, 2013, № 3, 11–25.

M a c R o b e r t, C. M. The Linguistic and Textual Peculiarities of the Glagolitic Psalter auctioned at Christis on 3 June 1998. – Palaeobulgarica, 24, 2000, № 2, 3–39.

M a c R o b e r t, C. M. On the problems of Identifying a ‘Preslav Redaction’ of the Psalter. – В: Acta palaeoslavica, V. 2. In honorem professoris Angelinae Minèeva. Sofia, 2005, 39–46.

M a c R o b e r t, C. M. The Variable Treatment of Clitics in 14<sup>th</sup>-Century South Slavonic Psalter Translations. – В: Многократните преводи в Южнославянското средновековие. Доклади от международната конференция София, 7-9 юли 2005 г. С., 2006, 373–396.

Z a r a d i j a – K i š, A. Hrvatsko-glagoljska i bugarska Knjiga o Jobu. – Acta Palaeoslavica. V. 1. Sofia, 2000, 119–132.

Z a r a d i j a – K i š, A. Vještine prjevoda hrvatskih glagoljaša (Job 2:9 i 42:14-15). – Преводите през XIV столетие на Балканите. Доклади от международната конференция, София, 26–28 юни 2003. С., 2004, 129–142.

Светлина Николова